

31989R3403

14.11.1989

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 328/23

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 3403/89**z dne 13. novembra 1989****o spremembi Uredbe (EGS) št. 2159/89 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje posebnih ukrepov za oreške in rožiče, kakor predvideva naslov IIa Uredbe Sveta (EGS) št. 1035/72**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

2. Vstavi se naslednji člen 22a:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

„Člen 22a

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1035/72 z dne 18. maja 1972 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1119/89 ⁽²⁾, in zlasti člena 14g Uredbe,

1. Države članice lahko organizacijam proizvajalcev na podlagi zahtevkaodobrijo predujem na pomoč za oblikovanje obnovljivega sklada in na pomoč za izvajanje načrtov za izboljšanje kakovosti in trženja.

ker Uredba (EGS) št. 2159/89 ⁽³⁾ določa pogoje za odobritev pomoči, do katere so pod določenimi pogoji lahko upravičene organizacije proizvajalcev oreškov in rožičev;

2. V primeru pomoči za oblikovanje obnovljivega sklada se predujem lahko izplača samo enkrat:

ker je zato, da bi olajšali način delovanja teh organizacij proizvajalcev in pospešili izvajanje načrtov za izboljšanje kakovosti in trženja, treba predpisati plačevanje predujmov;

— za zahtevek, ki je bil vložen najkasneje v roku 18 mesecev po posebni odobritvi in v obliki, ki je predpisana v Prilogi V,

ker je treba opredeliti pogoje za odobritev takih predujmov in njihovo višino; ker mora biti plačilo predujma pogojeno s pologom varščine, ki zagotavlja izpolnjevanje obveznosti prejemnikov; ker je treba opredeliti pogoje za polog in sprostitev varščine;

— če organizacija proizvajalcev- vlagateljica predloži dokaz, da je bil kapital sklada oblikovan v skladu z določbami člena 14c(3) Uredbe (EGS) št. 1035/72.

ker je treba določiti začasno menjalno razmerje, ki velja za najvišjo višino letne pomoči, v primeru izplačila predujmov na pomoč za izvajanje načrtov za izboljšanje kakovosti in trženja;

Znesek predujma ne presega 60 % celotnega finančnega prispevka države članice in Skupnosti k financiranju obnovljivega sklada, oblikovanega na podlagi ocen podatkov o prodaji za tržno leto po posebni odobritvi, v skladu s točko 6 Priloge V.

ker so ukrepi, predvideni v tej uredbi, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sadje in zelenjavo,

V primeru izplačila predujma se zahtevek za preostanek pomoči vloži v obliki, ki je določena v Prilogi VI.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2159/89 se spremeni:

1. Členu 19 se doda naslednji odstavek:

„Razen v primerih višje sile ima zahtevek, ki je bil vložen po zgoraj navedenem obdobju, za posledico 5 % znižanje pomoči; po zakasnitvi več kot 30 dni se zahtevki ne sprejemajo več.“

3. V primeru pomoči za izvajanje načrta, se zahtevki za izplačilo predujma lahko vložijo v obliki iz Priloge VII po odobritvi načrta. Za vsako leto izvajanja načrta se lahko vloži samo en zahtevek, ob predložitvi dokaza, da se je začela letna faza izvajanja. Dokaz, ki mu morajo biti priložena dokazila, se mora nanašati na vsaj 20 % ocene iz točke 7 Priloge VII.

Znesek predujma ne sme presegati 80 % celotnega finančnega prispevka države članice in Skupnosti k letnim stroškom izvajanja načrta, kot so jih ocenile organizacije proizvajalcev in so omenjeni v točki 7 Priloge VII.

Vendar pa tak predujem ne sme presegati 90 % zneska iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 790/89. V ta namen je treba kot razmerje za pretvorbo zgoraj navedene najvišje višine v nacionalno valuto uporabiti kmetijsko menjalno razmerje, ki je veljalo dne 1. septembra pred zahtevkom za predujem.

⁽¹⁾ UL L 118, 20.5.1972, str. 1.⁽²⁾ UL L 118, 29.4.1989, str. 12.⁽³⁾ UL L 207, 19.7.1989, str. 19.

Zahtevek za izplačilo preostalega zneska pomoči, glede na letno fazo izvajanja načrta, se vloži v obliki, ki je določena v Prilogi VIII.

4. Za izplačilo predujma iz odstavkov 2 in 3 je treba predložiti dokaz o pologu varščine v višini 110 % predujma.

Varščina se položi v skladu z naslovom VIII Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 ⁽¹⁾.

5. Varščina se nemudoma sprosti:

- (a) za predujem na pomoč iz odstavka 2, ob plačilu preostalega zneska pomoči;
- (b) za predujem na pomoč iz odstavka 3, ob plačilu preostalega zneska letnega obroka pomoči.

6. Varščina se deloma zaseže, če predujem presega znesek pomoči, ki se plača v letu; varščina se zaseže do zneska, ki je bil plačan pomotoma.

7. Varščina se zaseže v celoti:

- za pomoč za oblikovanje obnovljivega sklada, če zahtevek za pomoč ni bil vložen v roku štirih mesecev po koncu drugega tržnega leta po datumu posebne odobritve organizacije proizvajalcev,
- za pomoč za načrt, če zahtevek za plačilo preostalega zneska pomoči za leto ni bil vložen v skladu s tretjim pododstavkom člena 19.

Brez poseganja v odstavke 6, če so zahtevki za preostali znesek pomoči vloženi po preteku zgoraj navedenega roka, vendar zamuda ne presega 15 dni, se zaseže 10 % varščine.

⁽¹⁾ UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

3. Doda se Priloga k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. novembra 1989

Za Komisijo

Ray MAC SHARRY

Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA V

ZAHTEVK ZA IZPLAČILO PREDUJMA NA POMOČ IZ ČLENA 18

Naslednji podatki veljajo za:

Država članica:

Leto:

Tržno leto:

1. **Firma:**

2. **Pravna oblika:**

3. **Naslov** (ulica, kraj, telefonska številka, teleks številka):
— sedeža uprave:
— sedeža prodaje:

4. **Posebno priznanje skladno s členom 14b Uredbe (EGS) št. 1035/72:**
Datum: Odločba št.:
Objavljeno v: dne:

5. **Datum predložitve načrta:**

6. **Ocenjeni podatki prodaje za tržno leto po posebnem priznanju:**

Proizvod	Pobrani proizvodi (v tonah)	Neprodane zaloge (v tonah)	Izgube (v tonah)	Trženi proizvodi (v tonah)	Dosežena povprečna cena (nacionalna valuta/t)	Vrednost trženih proizvodov
	(a)	(b)	(c)	(d)=(a)–(b)–(c)	(e)	(f)=(d) × (e)
Mandeljni						
Lešniki						
Orehi						
Pistacije						
Rožiči						
Skupaj						

7. **Financiranje kapitala obnovljivega sklada s strani članic:**

(a) Članarine: Druga oblika financiranja:

(b) Struktura kapitala obnovljivega sklada:

.....

(c) Znesek obnovljivega sklada:

..... (nacionalna valuta)

(d) Zahtevani predujem = $\left(\frac{C \times 33}{45} \right)$:

..... (nacionalna valuta)

(e) Podatki o položeni varščini (banka, višina, itd.):

.....

.....

8.

Izpolni država članica

(a) Začasni ocenjeni najvišji znesek predujma

znesek (f) cifre $6 \times 0,099$:

(b) Zahtevani predujem:

(c) Dodeljeni predujem (znesek (a) ali (b), kateri je nižji):

(d) Znesek, ki ga nosi EKUJS $\left(\frac{C \times 45}{55} \right)$:

PRILOGA VI

ZAHTEVK ZA PLAČILO POMOČI IZ ČLENA 18 ALI OSTALEGA ZNESKA

Naslednji podatki veljajo za:

Država članica:
Leto:
Tržno leto:

1. **Firma:**
.....
2. **Pravna oblika:**
3. **Naslov** (ulica, kraj, telefonska številka, teleks številka):
— sedeža uprave:
.....
— sedeža prodaje:
.....
4. **Posebno priznanje skladno s členom 14b Uredbe (EGS) št. 1035/72**
Datum: Odločba št.:
Objavljeno v: dne:
5. **Datum predložitve načrta:**
.....

6. **Ocenjeni podatki prodaje za tržno leto po posebnem priznanju ⁽¹⁾:**

Proizvod	Pobrani proizvodi (v tonah)	Neprodane zaloge (v tonah)	Izgube (v tonah)	Trženi proizvodi (v tonah)	Dosežena povprečna cena (nacionalna valuta/t)	Vrednost trženih proizvodov
	(a)	(b)	(c)	(d)=(a)–(b)–(c)	(e)	(f)=(d) × (e)
Mandeljni						
Lešniki						
Orehi						
Pistacije						
Rožiči						
Skupaj						

(¹) Tj. bodisi tržno leto po priznanju bodisi drugo kasnejše tržno leto.

7. **Financiranje kapitala obnovljivega sklada s strani članic:**

(a) Članarine: Druga oblika financiranja:

(b) Struktura kapitala obnovljivega sklada:

.....

(c) Znesek obnovljivega sklada:

..... (nacionalna valuta)

8.

Izpolni država članica

IZRAČUN POSEBNE POMOČI

(a) Obnovljivi sklad:

..... nacionalna valuta

(b) Posebna nacionalna pomoč in pomoč Skupnosti $\left(\frac{(a) \times 55}{45} \right)$:

..... nacionalna valuta

(c) Najvišja omejitev na podlagi trženih proizvodov =
skupaj (f) cifre $6 \times 0,165$:

..... nacionalna valuta

(d) Dodeljena posebna pomoč (znesek (b) ali (c), kateri je nižji):

.....

(e) Že dodeljeni predujem:

(f) Ostali znesek, ki ga je treba plačati (d) – (e):

(g) Znesek, ki ga plača EKUJS: $\left(\frac{(f) \times 45}{55} \right)$:

PRILOGA VII

ZAHTEVEK ZA IZPLAČILO PREDUJMA NA POMOČ IZ ČLENA 19

1. **Firma organizacije proizvajalcev:**
-
2. **Naslov uprave** (ulica, številka, kraj, telefonska številka, teleks številka):
-
3. **Banka in številka računa**, na katerega se plača pomoč:
-
4. **Posebno priznanje** po členu 14b Uredbe (EGS) št. 1035/72:
- Datum: Odločba št.:
5. **Celotna površina sadovnjakov** (zajeta v načrtu):
6. **Referenčno obdobje** od:
- do:
7. **Letni ocenjeni stroški organizacije proizvajalcev za izvedbo načrta:**

Vrsta ukrepa	Znesek v nacionalni valuti
A. Krčenje nasadov dreves oreškov/rožičevcev in nato sajenje novih dreves	
B. Sprememba sort	
C. Izboljšanje postopkov proizvodnje, nega in obrezovanje dreves	
D. Genska izboljšava in certificiranje, spodbujanje oprašitve	
E. Priprava tal, gnojenje in izboljšava tal	
F. Zatiranje škodljivcev	
G. Zagotavljanje tehnične pomoči v obliki usposabljanja in usmerjanja pri upravljanju proizvodov	
H. Pridobitev in uporaba objektov za trženje, skladiščenje, pakiranje itd.	
I. Tehnična pomoč pri poslovanju	
Skupni izdatki za načrt izboljšanja razmer v referenčnem obdobju	

DATUM PREDLOŽITVE ZAHTEVKA ZA PREDUJEM .. / .. / 19 ..

Izpolni država članica

	Znesek
A. UPRAVIČENI IZDATKI:	
1. Prijavljeni skupni izdatki	
2. Neupravičeni skupni zneski	
3. Izdatki, ki se upoštevajo (1–2)	
4. Znesek predujma, če je manjši od najvišjega dopustnega zneska ($3 \times 0,44$)	
B. NAJVIŠJI DOPUSTNI ZNESEK PREDUJMA:	
1. ECU $\times 0,90$ ECU:	
2. Tečaj na dan 1.9.19 .. :	
3. Površina, zajeta v načrtu: ha:	
4. Najvišji znesek predujma ($1 \times 2 \times 3$), če je manjši od A.4	
C. DODELJEN PREDUJEM	
D. ZNESEK, KI GA POKRIVA EKUJS $\left(\frac{C \times 45}{55} \right)$:	

PRILOGA VIII

ZAHTEVK ZA PLAČILO POMOČI IZ ČLENA 19 ALI OSTALEGA ZNESKA

Firma organizacije proizvajalcev:

Naslov uprave:
(ulica, številka, kraj, telefonska številka, telex številka):

Banka in številka računa, na katerega se plača pomoč:

Posebno priznanje po členu 14b Uredbe (EGS) št. 1035/72:

Datum: Odločba št.:

Celotna površina gospodarstva (zajeta v načrtu):

Referenčno obdobje od:
do:

SEZNAM UKREPOV, IZVEDENIH V OBDOBJU

Vrsta ukrepa in priložena dokazila	Znesek v nacionalni valuti
A. Krčenje nasadov dreves oreškov/rožičevcev in nato sajenje novih dreves: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne: B. Sprememba sort: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne: C. Izboljšanje postopkov proizvodnje, nega in obrezovanje dreves: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne: D. Genska izboljšava in certificiranje, spodbujanje oprašitve: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne: E. Priprava tal, gnojenje in izboljšava tal: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne:	
se nadaljuje	

Vrsta ukrepa in priložena dokazila	Znesek v nacionalni valuti
nadaljevanje	
F. Zatiranje škodljivcev: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne:	
G. Zagotavljanje tehnične pomoči v obliki usposabljanja in usmerjanja pri upravljanju proizvodov: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne:	
H. Pridobitev in uporaba objektov za trženje, skladiščenje, pakiranje itd.: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne:	
I. Tehnična pomoč pri poslovanju: 1. Račun št.: z dne: 2. Račun št.: z dne: 3. Račun št.: z dne: 4. Račun št.: z dne:	
Skupni izdatki za načrt izboljšanja razmer v referenčnem obdobju:	

Izpolni država članica:	
Zahtevek prispel dne:	
A. UPRAVIČENI IZDATKI	Znesek
1. Prijavljeni skupni izdatki 2. Neupravičeni skupni zneski 3. Izdatki, ki se upoštevajo (1–2) 4. Upravičeni izdatki (3 × 0,55)	
B. NAJVIŠJI DOPUSTNI ZNESEK:	
1. ECU: 2. Tečaj na dan 1.9.19...: 3. Celotna površina, zajeta v načrtu: 4. Najvišji upravičeni znesek (1 × 2 × 3)	
C. POMOČ:	
1. Celotni znesek pomoči (znesek A.4 ali B.4, kateri je nižji) 2. Že plačani predujem 3. Ostali znesek, ki ga je treba še plačati (1–2)	
D. ZNESEK, KI GA POKRIVA EKUJS $\left(\frac{C3 \times 45}{55}\right)$	,